**Перевод предложений из прямой речи в косвенную.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Определить время глагола в словах автора.** | | |
|  | Если слова автора в настоящем времени: | Если слова автора стоят в прошедшем времени, то применяем правило согласования времен ( см. табл.) |
| **в утвердительных и отрицательных предложениях** | 1. **с**мотрим на подлежащее:   1 лицо **(I, my)** меняем на 3 лицо **(he, his /she, her)**  2 лицо **(you, your)** меняем на 1 лицо **(I, my)**   1. согласуем сказуемое с новым подлежащим   Tom says “**I like** music”.  Tom says (that) **he likes** music. | **1.** смотрим на подлежащее:  -1 лицо **(I, my)** меняем на 3 лицо **(he, his /she, her)**  -2 лицо **(you, your)** меняем на 1 лицо **(I, my)**  **2.** согласуем сказуемое с новым подлежащим  Tom said “**I like** music”.  Tom said (that) **he liked** music. |
| **в повелительных предложениях** | **1.** смотрим, есть ли в прямой речи слово **please**  -если есть, то это просьба, и в словах автора **глагол say** **(says)** меняем на **ask (asks)**  -если нет, это приказание, и в словах автора глагол **say (says)** меняем на **tell (tells)**  **2.** глагол, с которого начинается прямая речь в утвердительных предложениях, ставится в начальную форму при помощи частицы **to**.  **3.** прямая речь в отрицательных предложениях начнется с отрицательной частицы **not**, глагол ставится в начальную форму при помощи частицы **to**.  В косвенной речи слова **please не будет**.    Tom says “Open the window, please”.  Tom asks **to** open the window.  Tom says “Open the window”.  Tom tells **to** open the window.    Tom says “Don’t open the window, please”.  Tom asks **not** **to** open the window.  Tom says “Don’t open the window”.  Tom tells **not** **to** open the window. | **1.** смотрим, есть ли в прямой речи слово **please**  -если есть, то это просьба, и в словах автора глагол **said** меняем на **asked**  -если нет, это приказание, и в словах автора глагол **said** меняем на **told**  **2.** глагол, с которого начинается прямая речь в утвердительных предложениях, ставится в начальную форму при помощи частицы **to**.  **3.** прямая речь в отрицательных предложениях начнется с отрицательной частицы **not**, глагол ставится в начальную форму при помощи частицы **to**.  В косвенной речи слова **please** **не будет**.    Tom said “Open the window, please”.  Tom asked **to** open the window.  Tom said “Open the window”.  Tom told **to** open the window.    Tom said “Don’t open the window, please”.  Tom asked **not** **to** open the window.  Tom said “Don’t open the window”.  Tom told **not** **to** open the window. |
| В вопросительных предложениях | **1.** определяем тип вопроса  **2.** меняем порядок слов с обратного на прямой  **3.** смотрим на подлежащее:  -1 лицо (I, my) меняем на 3 лицо (he, his /she, her)  -2 лицо (you, your) меняем на 1 лицо (I, my)  **4.** согласуем сказуемое с новым подлежащим.  -если вопрос **специальный**, то порядок слов будет следующим:  **Вопросительное слово** + **подлежащее** + **сказуемое** + **все остальное**.  -если вопрос общий или альтернативный, то порядок слов будет следующим:  **If/whether**+**подлежащее** + **сказуемое** + **все остальное**  Tom asks **“Where do you go?”**  Tom asks me **where I go.**  Tom asks “Do **you** **go** to school?”  Tom asks me if **I** **go** to school. | **1.** определяем тип вопроса  **2.** меняем порядок слов с обратного на прямой  **3.** смотрим на подлежащее:  -1 лицо (I, my) меняем на 3 лицо (he, his /she, her)  -2 лицо (you, your) меняем на 1 лицо (I, my)  **4.** согласуем сказуемое с новым подлежащим.  -если вопрос специальный, то порядок слов будет следующим:  **Вопросительное слово** + **подлежащее** + **сказуемое** + **все остальное**.  -если вопрос общий или альтернативный, то порядок слов будет следующим:  If/whether + **подлежащее** + **сказуемое** + **все остальное**  Tom asked **“Where did you go?”**  Tom asked me **where I went.**  Tom asked “Did **you** **go** to school?”  Tom asked me if **I** **went** to school. |

Зачем слово **If** или **whether? В** русском языке в косвенной речи мы бы спросили: Том спрашивает меня, хожу **ли** я вшколу**.** Так вот, эта частичка **«ли»** и обозначается при помощи **If** или **whether.**

Стрелки показывают, как поменять времена при их согласовании

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **PAST** | **PRESENT** | **FUTURE** |
| **SIMPLE** | **V2** | **V1** | **Will V**  **would** |
| **PROGRESSIVE** | **Was/were + Ving** | **am/is/are + Ving** | **Will be + Ving**  **would** |
| **PERFECT** | **had + V3** | **have/has + V3** | **Will have + V3**  **would** |
| **PERFECT- PROGRESSIVE** | **had been+ Ving** | **have/has + Ving** | **Will have + Ving**  **would** |

* **эти времена не меняются, кроме past progressive (2 варианта возможны)**

**Если мы переводим в косвенную речь предложения, где слова автора стоят в прошедшем времени, то пользуемся еще и такой табличкой.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Прямая речь** | **Косвенная речь** |
| This — этот | That – тот |
| These — эти | Those – те |
| Here — здесь | There – там |
| Now — сейчас | Then – тогда |
| Today — сегодня | That day – в тот день |
| Tomorrow — завтра | The next day – на следующий день |
| Yesterday — вчера | The day before – день до этого |
| The day after tomorrow — послезавтра | Two days later – спустя два дня |
| The day before yesterday — позавчера | Two days before – за два дня до этого |
| Ago – тому назад | Before — раньше |
| Next month – в следующем месяце | The next month, the following month – месяц спустя |
| Last week – на прошлой неделе | The previous week – за неделю до этого |